



# SAUNA・SPA

健康とやすらぎをクリエイトする

2月/403号

発行 社団法人日本サウナ協会  
TEL 03 (5275) 1541 (直)  
FAX 03 (5275) 1543  
〒102-0085 東京都千代田区六番町1

## 平成21年度 第3回理事会・評議員会

(社)日本サウナ・スパ協会は1月22日、日比谷松本楼(東京都千代田区)にて「平成21年度第3回理事会・評議員会」を開催した。中野憲一会長の開会挨拶、若林幹夫事務局長による成立報告の後、中野会長を議長に指名し議事に入った。



### ▼議題1 任期満了に伴う役員改選の件

(米田行孝専務理事)

現17名の理事は留任了承を得ており、金憲碩氏、伊ヶ崎征一氏、井上義三氏を新任理事として選任、評議員は25名が留任し、新任に吉田秀俊氏、松永博充氏、達城英樹氏、八巻英夫氏、志賀敏男氏を選任、3月の予算総会にて諮ることとした。

### ▼議題2 平成22年度事業計画(案)の件

各部長が事業計画(案)を説明した。

#### ▽国際サウナ会議ならびに創立20周年記念事業

(米田行孝専務理事)

中野会長を実行委員長に、諸外国からのサウナ研究者による講演および国際交流、記念誌の発行、創立20周年式典での顕彰、温浴関連商品の展示会等を行う。

#### ▽会員増強部会

(林浩美部会長)

会員の加盟促進への取り組みと組織の充実/地域勉強会等の組織活動の奨励・支援/会員相互の連帯と従業員の資質向上を目的とした視察研修/社員研修用共通入浴券の有効活用

#### ▽経営研修部会

(洪里勝信部会長)

全国オーナー・幹部研修会の実施/温浴事業の施設形態別データ採取と分析

#### ▽教育研修部会

(佐藤有宏部会長)

サウナ・スパ健康士(第19回)、同管理士(第16回)の養成研修講座の開講と公募、登録更新のための研修会実施/従業員教育のための教材の開発および紹介

び紹介

#### ▽法規対策部会

(森信仁部会長)

自主管理基準「サウナ・スパ営業施設における衛生確保に関する自主管理基準」「サウナ設備設置基準」の周知徹底と基準を満たした施設の認定/レジオネラ属菌、新型インフルエンザ、ノロウイルスなどの情報の収集と対策の周知/平成23年度に公益社団法人への申請準備/㈱日本政策金融公庫融資制度の周知/金融保証制度の周知/温暖化対策補助金制度、省エネ投資減税、環境税、国内CDM制度などの取り組みの研究、積極活用へのサポート

#### ▽広報事業部会

(平井要子部会長)

SAUNA・SPA新聞の定期発行と企業広告の募集/第15回国際サウナ会議の告知/サウナ健康の日(3月7日)啓発と献血推進キャンペーンの告知/協会推奨商品の開発と紹介

#### ▽国際交流部会

(阿戸健次部会長)

第15回国際サウナ会議の成功に向け加盟店との連絡、会議スケジュール等の調整/諸外国サウナ・スパ機構との交流/第5回東アジアスパ会議への参加(9月に中国・西安にて開催予定)

#### ▽会計

(織茂明彦会計担当)

健全財政の確立と公益法人会計業務の適正

### ▼議題3 22年度収支予算の件

国際会議および20周年式典が開催されるため、国際サウナ会議など基金より一部拠出するが、基本的

には例年どおりの会計で対応する。

### ▼議題4 第15回国際サウナ会議ならびに創立20周年記念式典の件

27、28日のタイムスケジュール(4面参照)と各国参加者の講演内容の説明、20周年式典での功労者顕彰およびサウナ文化賞について、祝賀会のアトラクション(相撲しよつきり=4面参照)等について説明がなされた。また国際サウナ会議の告知を例年各店に配布する献血活動ポスター(4面参照)の上部に掲載し、一般参加者への案内は協会ホームページで対応するとした。

### ▼報告事項

上記4議案のほか以下2点の報告がなされた。

- ①新公益法人移行の状況
- ②予算総会、サウナ・スパ健康士集中講義日程(3面参照)の件

審議の後、17時から別室にて賀詞交換会を開催、賛助会員も参加した賑やかな新年会となった。

### 平成21年度 予算総会

日時:3月12日(金)13:30~

場所:ニュージャパン観光(株)TEL 06-6213-3456

SAUNA・SPA新聞へのご意見・ご感想をお聞かせください。協会ホームページでもご覧になれます。http://www.sauna.or.jp/

# 熱波襲来

熱波で簡単に大量の発汗!  
ローコストで抜群の坪効率

永楽麦飯浴

えいろくほくほんよく



総輸入元/株式会社ヒーリングライフ

美肌、美髪、  
極まる。



DHC

インバス 新 シリーズ

天然コエンザイムQ10含有

西日本代理店



ニシカワヤ株式会社

〒453-0839 名古屋市中村区長蔵町7丁目65-1

http://www.nishikawaya.co.jp/

business@nishikawaya.co.jp

ニシカワヤ

☎ 052-412-3059

## ■西部ブロック (兵庫・大阪・京滋) より

例会と新年互礼会を新入会店「スパヒルズ」にて開催

西部ブロック (石垣榮二会長) は1月26日に新入会店「リラクゼーションリゾート スパヒルズ」(大阪狭山市)において例会・新年互礼会を開催しました。

正会員による例会では、3月7日「サウナ健康の日」行事について話し合いました。続いて、各店が提出した資料から年末年始(昨年未と元旦から10日までの間)の客数・売上の前年比、そして一客あたりの消費単価を発表しました。

また、年末年始業績が前年比100%以上をクリアした「スパヒルズ」の関欣哉支配人が、前年比アップにつながった利益改善までの経過報告を行いました。配布資料をもとに利益改善の柱となった①売上拡大、②適正人件費、③コスト削減、④原価率、⑤意識改革、⑥利益改善を、それぞれの内容・実施項目・課題に分けて詳しく説明してもらい、質疑応答も行われました。



例会終了後はスパヒルズ地下の全フロアーに展開する、日本では類をみない「汗浴炉」を体験入浴しました。本施設にはほかに、ミネラル成分を使った「岩塩洞」、ゲルマニウムの「珪」、高濃度酸素室「森林」、カリウム・マグネシウム・鉄分がある「溶岩」、漢方薬の「炭」、水風呂代わりに利用できる10℃に保たれた「涼」があります。日本では味わえない本場・韓国<sup>フルガマ</sup>の火釜の前で行われるロウリュのサービスは約20分にわたり繰り広げられました(写真左)。

また、18時から50名による合同新年会を同店のクラブにて行いました。正会員・準会員が新年の挨拶をしながら懇親を深め、有意義な一日を終えました。

(4面に「スパヒルズ」関連記事)



▲懇親会ではスパヒルズの阪本勇社長が熱唱(ステージ中央)。多くの大会で優勝してきたというプロ級の歌声を披露してくれた。

## ■東京都協会より

華やかに新年会開催



東京都協会(林浩美会長)は1月21日(木)「平成22年度新年会」を東京ドームシティ内の後楽園飯店にて開催し、正会員・賛助会員52名が参加しました。

今回は、5月27・28日に開催される国際サウナ会議に対する東京都の後援名義依頼などにご尽力いただいている服部征夫東京都議会議員や太田雅久台東区議会議員、ならびに本部協会の中野憲一会長にも来賓としてご出席いただき、ご挨拶を頂戴しました。特に中野憲一会長からは、国際サウナ会議・協会創立20周年記念式典のホスト協会として、東京都協会に格段の協力をいただきたい旨の挨拶がありました。

また林浩美会長からも、昨今の不況に負けずに皆が協力してがんばるとともに国際サウナ会議・20周年記念式典をぜひ成功させたいとの決意と会員各位の協力をいただきたいとの挨拶がありました。

続いて賛助会員の紹介があり、井上義三副会長の乾杯の音頭で新年会が始まりました。ほとんどの参加者が席を回って挨拶や名刺交換を行い、和やかに懇談を行いました。大変な盛り上がりの中であつという間に時間が経ち、鶴留俊一副会長の締めで盛会のうちに終了しました。

## ■神奈川県協会より

神奈川県協会(織茂明彦会長)は1月26日に恒例の新年ゴルフコンペを湘南シーサイドCCにて開催しました。青空のもと遠くに富士山を望みながらのプレイの優勝者は織茂明彦氏でした。

その後、新入会の箱根ホテル小涌園へ移動し、1泊での新年会を行いました。小涌園にはユネッサンや森の湯があり、皆で楽しみました。

新年会では織茂会長が「5月の20周年記念式典には全員で参加しましょう」と挨拶し、またこの席で本部評議員に(株)藤田観光の志賀敏男氏を推薦することが了承されました。

新年ゴルフコンペを開催



### 参加者募集

他協会の会員・賛助会員もご参加ください



### 神奈川県協会主催

#### 観桜ゴルフコンペ

今年も恒例の春季ゴルフコンペを行います。満開の花の下で豪華な花見ゴルフを楽しみましょう。他支部の方も賛助会員もふるってご参加ください。プレー後は東名厚木健康センターでゆっくり入浴の後、表彰式と懇親会を開催します。東名厚木健康センターの研修を兼ねて是非ご参加ください。懇親会のみ参加も歓迎です。

▼日時 4月6日(火) 08:30 受付

▼場所 大厚木カントリー倶楽部

「桜コース」 ☎ 046-241-3141

▼お問い合わせ 本部事務局

☎ 03-5275-1541

### 東京都協会主催

#### 懇親ゴルフコンペ

このたび初めての試みとして「第1回東京サウナ・SPA協会懇親ゴルフコンペ」を下記の要領で開催します。会員・賛助会員の皆様の懇親を深めるためにも、ぜひ多くのご参加をお待ちしています。

▼日時 3月26日(金) 09:30 集合

▼場所 穴戸ヒルズカントリークラブ  
「西コース」

茨城県笠間市南小泉 1340

☎ 03-3234-8739

▼お問い合わせ 東京都協会事務局

☎ 03-5275-6636

**SALT STUDIO**  
total medical center

**新しい温熱ビジネスをご提案します。**

社会貢献度が高い・お客様単価が高い・  
ノウハウがパッケージ化・設備投資が低い・・・  
などあなたもすぐにご参加いただけます。

詳しくは資料をご請求ください。

<http://www.salt-studio.jp>

ジャストワン株式会社 ソルトスタジオ事業部 TEL.03-6438-0741

## ●●●●●●●●●● うれしいお知らせ ●●●●●●●●●●

下記東京のホテルの宿泊料金が協会メンバー特別優待料金に！  
電話で予約する際に日本サウナ・スパ協会会員である旨を伝えてください。

### プラザ駒込

「サウナ ロスコ」系列のビジネスホテル「プラザ駒込」の宿泊料金が30% OFFの6000円に。JR山手線・駒込駅から徒歩わずか30秒という便利な両施設は、急な出張や宿泊の味方です。シングルルームのベッドの幅は140cmと160cm。ダウン90%の羽根布団と低反発枕で快適な安眠が得られます。ツインルームも有り。

◆ TEL 03-3915-0006 北区中里 2-1-3  
<http://www.rosco.co.jp/modules/plaza/>



### ホテルアスティル上野

「オアシスサウナアスティル」「ドルミティーナ・スパ」系列の「ホテルアスティル上野」の宿泊料金が30% OFFに。JR上野駅浅草口から徒歩2分。地下鉄日比谷線・銀座線上野駅、京成上野駅も

近く、はとバス乗り場の斜め前というロケーションは、観光・ビジネスともに便利です。

◆ 予約専用 TEL 03-5806-0611 台東区上野 7-7-1 TEL 03-5806-1200  
<http://www.astil.co.jp/>

### 東京ドームホテル

「サウナ東京ドーム」系列で5月の国際サウナ会議・創立20周年記念式典の会場でもある「東京ドームホテル」の宿泊料金が30% OFFに。リムジンバス発着のホテルなので羽田空港や成田空港の利用時に便利な国際ホテルです。客室から一望する東京の夜景は美しさ抜群です。

◆ TEL 03-5805-2111 文京区後楽 1-3-61  
<http://www.tokyodome-hotels.co.jp/>



## 平成22年度日本政策金融公庫

(生活衛生資金貸付) 予算案の概要

## 本協会会員向け来年度融資

2月9日、平成22年度日本政策金融公庫(生活衛生資金貸付)予算案等説明会が全国生衛会館にて開催された。

同公庫常務取締役生活衛生部門長の中村吉夫氏が「厳しい状況が続くなか、生活衛生関係営業の皆様の事業が発展していくように、よりいっそうサービスを向上させてまいります」と挨拶した。

その後、生活衛生融資部長の依田晶男氏から、生活衛生資金貸付の平成22年度予算案および平成21年度第2次補正予算の概要について説明がなされた。来年度の貸付規模は1400億円で、日本サウナ・スパ協会会員に関連する融資は以下の通り。

■サウナ営業融資額 2億円以内

また、平成21年度第2次補正予算において、設備資金の貸付利率が、貸付から2年間は0.5%低減される制度が創設され、平成22年2月15日から実施されるとの説明がなされた\*。

\*取扱期間は平成22年9月30日まで。ただし、今後の政府判断により平成23年3月31日まで取扱期間が延長される場合あり。

## サウナ・スパ健康士養成研修講座

### 集中講義が3月よりスタート

今年も3月からサウナ・スパ健康士養成研修講座の集中講義(スクーリング)が始まる。昨年9月より通信教育で学んでいる新規生(18期生)が資格取得を目指し20単位分の集中講義を受講するほか、資格更新のため3期生、6期生、9期生、12期生、15期生も同日程で講習を受ける。いずれも講師は星虎男先生にお願いした。なお、サウナ・スパ管理士は新規生、更新生ともに全国オーナー・幹部研修会、各ブロック・支部の勉強会を集中講義としている。

集中講義のお問い合わせは 本部事務局 (☎ 03-5275-1541) まで

月日	場所	会場	時間
3/1(木)	愛知	プリンセスガーデンホテル 中区栄3-13-31 ☎ 052-262-4111	13:00 ~ 15:00
3/12(金)	大阪	ニュージャパン観光 7F 会議室 中央区道頓堀 2-3-28 ☎ 06-6211-0463	10:00 ~ 12:00
3/13(土)	福岡	(株)ウェルビー 会議室 博多区祇園町 8-13 ☎ 092-271-3354	10:00 ~ 12:00

**これが辛口、うまさが違う。**  
洗練されたクリアな味・辛口。  
SUPER "DRY"  
ASAHI BREWERIES LIMITED  
ASAHI 生 スーパードライ 350ml

ビール飲酒は20歳になってから。ほどよく、楽しく、いいお酒。あきかんはリサイクル

大塚製薬

のどをうるおすだけの飲料ではありません。

ION SUPPLY DRINK  
POCARI SWEAT

KIRIN  
KIRIN'S ORIGINAL BREW  
DRAFT BEER  
KIRIN BEER  
一番搾り

**キリン一番搾り**

飲酒は20歳になってから。お酒は楽しく、ほどほどに。

豆知識

創立 20 周年記念式典での祝賀会 予定アトラクション

すもうしょつきり  
「相撲初切」って何？

総会祝賀会では毎年ホスト協会が工夫を凝らし、様々なアトラクションが披露されてきた。今回の記念式典では会場の中央に6m×6mの土俵を作り、現役力士による相撲しょつきりが予定されている。

相撲しょつきりとは相撲の禁じ手を面白おかしく紹介する余興で、古くは江戸時代から取組前に決まり手四十八手と禁じ手を紹介するために行われていたものだ。現代では笑いを交えた相撲技とは思えないほどのサービス精神溢れる派手なアクションを、力士と行司が身体を張って披露する。

日本人でもめったに見られない相撲しょつきりは、海外からのお客様のみならず参加者に大いにウケること間違いなし。



創立 20 周年記念式典  
スケジュール (案)

- 日 時 5月28日(金) 13:00～受付
- 場 所 東京ドームホテル「天空」の間
- 登録料 お一人様 25,000円  
(記念式典、祝賀会、講演集、記念品)
- 通常総会 14:00～14:30
- 記念講演 14:30～15:30  
鄭忠和先生「サウナを用いた和温療法の多彩な貢献—高齢社会から福寿社会へ—」
- 記念式典 17:00～18:30
- 祝賀会 18:40～20:40



東京ドームホテル

国際サウナ会議 予定プログラム

- ◆5月27日(木)
  - 09:00～ 国際サウナ協会理事会
  - 10:00～ 開会式/講演(近代史)
  - 13:00～ 講演(欧州サウナの伝統)
- ◆5月28日(金)
  - 09:30～ 国際サウナ協会全体会議
  - 10:30～ 講演(サウナの医学的効果)
  - 13:00 会議終了

※講演はすべて通訳なしの英語です

XV INTERNATIONAL SAUNA CONGRESS TOKYO 2010  
第15回国際サウナ会議

ISC 2010  
TOKYO JAPAN

平成22年5月27日(木)・28日(金)  
会場 東京ドームホテル (東京都千代田区有明1-7-4)  
後援 厚生労働省 東京都 財団法人フィンランド大使館  
協賛 日本サウナ・スパ協会 日本温泉協会

社団法人日本サウナ・スパ協会は、  
献血運動に協力しています。

国際サウナ協会  
INTERNATIONAL SAUNA SOCIETY

社団法人日本サウナ・スパ協会  
JAPANESE SAUNA AND SPA ASSOCIATION

会員店紹介 リラクゼーションリゾート スパヒルズ (大阪狭山市)  
ホームページで楽しみ方をありのままに伝える

西部ブロックが新年会を開催した「スパヒルズ」は、この不況下でも前年を超える業績を上げている。お客様が足を運ぶ施設の魅力はどこあるのかポイントを探った。



「動」、「緩和」と「緊張」による刺激が体感できるだけでなく、視覚的にも迫力の温浴イベントが味わえる。

同社ホームページ (HP) のオンド

× × ×  
スパヒルズの魅力は何と云っても韓国式温浴形態のひとつオンドルバン。温浴施設の良さが凝縮した施設を目指して3年前にリニューアルした際、韓国式施設にフィンランド式ロウリュを取り入れたユニークな温浴スタイルが生まれた。

オンドル広間に火釜が出てくると、室温は一気に50℃まで上がる。火釜が現れる時間帯になると館内に散らばっていたお客様がどこからともなく集まって来る。そして呼び物のロウリュが始まる(2面参照)。600℃の高温に焼かれた富士山の溶岩に水がかけられ、モウモウと立ち上がる蒸気をスタッフが大団扇でお客様に向けて一斉に送る。

火釜が出ていない時はゴロ寝で心地良さを楽しむが、ロウリュが始まると熱波で毛穴が開き汗が一気に吹き出る爽快感が満喫できる。「静」と

ルバンのところを見ると他店との違いに気づく。施設を魅力的に写した写真のHPが多いなかで、スパヒルズのHPには思い思いにくつろいでいるお客様の姿が何枚も掲載されているのだ(写真)。

「HPはまだ改善中ですが、施設写真から人が写り込んだ写真に変えました。こんな感じでゴロ寝してくつろげますよ、こんなふうを楽しみながらおしゃべりできますよ、といった施設の「使用感」を紹介したのです。すると若い方のグループ利用が増えました」と、支配人を担当しているコンサルタントの関欣哉さんは言う。

施設の楽しみ方をありのままにお客様に伝える。当たり前のようなものではあるが、これはお客様を呼び込むための大きなヒントかもしれない。

エネルギー・フロンティア  
TOKYO GAS

いまどきのサウナは「マイルドしっとり」系

カッとするような熱さと肌に刺激的な高温サウナに替わり、いま身体にやさしい中温湿式の「ロッキーピラミッド」が評判です。室温は65℃～80℃の中温にキープ。水打ちされたサウナストーンからはたっぷりの蒸気が立ち上がります。これからのサウナは、高温に耐えながら汗をかくマニアックなものではなく、女性やお年寄りも楽しめる「マイルドしっとり」系の「ロッキーピラミッド」サウナです。



高温乾式 V.S. 中温湿式



ガスマイルドサウナ  
ロッキーピラミッド

東京ガス株式会社 都市エネルギー事業部 TEL.03-5400-7770

天然ガスがひらく未来

